|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | | |
| Бюро развития  электросвязи (БРЭ) | | | |
| Осн.: | Циркуляр BDT/IP/CSTG-14 | | Женева, 12 октября 2012 года |
|  |  | |  |
|  |  |  | * Администрациям Государств − Членов МСЭ * Наблюдателю (Резолюция 99) * Членам Секторов МСЭ-D, МСЭ-R, МСЭ-Т, Ассоциированным членам, академическим организациям – Членам МСЭ * Председателям, заместителям председателей, Докладчикам и заместителям Докладчиков 1‑й и 2‑й Исследовательских комиссий МСЭ-D * Наблюдателям (региональные и международные организации) |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | | | |
| Предмет: | **Приглашение участвовать в работе группы, работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ"** | | |
| Уважаемая госпожа, уважаемый господин,  В соответствии с решением Совета МСЭ 2011 года и рекомендациями собрания Консультативной группы по развитию электросвязи (КГРЭ) 2012 года в рамках 1-й Исследовательской комиссии МСЭ‑D создана группа, работающая по переписке, для разработки рабочего определения термина "ИКТ". В связи с этим имею честь пригласить вас принять участие и внести вклад в работу этой группы.  Участие в этой группе открыто для всех Членов МСЭ. Группа должна будет представить свой отчет следующим собраниям 1-й и 2-й Исследовательских комиссий МСЭ-D в сентябре 2013 года и собранию КГРЭ в декабре 2013 года. И наконец, группа представит свой отчет Совету МСЭ в 2014 году.  Членам, заинтересованным в участии в работе этой группы, предлагается связаться с секретариатом исследовательских комиссий МСЭ-D по тел.: +41 22 730 5999, факсу: +41 22 730 5484, электронной почте: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int).  С кругом ведения группы, графиком ее работы и базовой информацией, касающейся ее работы, можно ознакомиться в **Приложениях 1** и **2**. Для оказания поддержки работегруппы, работающей по переписке, были созданы [специализированный веб-сайт](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/index.html), а также почтовый отражатель/список рассылки ([cg-def-ict@itu.int](mailto:cg-def-ict@itu.int)).  Надеюсь на ваше активное участие в будущей работе по разработке рабочего определения термина "ИКТ".  С уважением,  [Оригинал подписан]  Брахима Сану Директор | | | |

|  |
| --- |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 1  Базовая информация о создании новой группы, работающей по переписке,  по разработке рабочего определения термина "ИКТ"  Первоначальное предложение начать работу по разработке рабочего определения термина "ИКТ" вытекает из Резолюции 140 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции, которая просит Совет МСЭ "*разработать с помощью исследовательских комиссий Секторов и представить Совету и рабочим группам Совета рабочее определение термина "ИКТ" для возможной передачи следующей полномочной конференции;*". Совет 2011 года поручил также Директору БРЭ "*провести консультации с председателями исследовательских комиссий МСЭ-D и КГРЭ для создания группы по разработке рабочего определения термина "ИКТ", открытой для участия Членов других Секторов, а Директорам БР и БСЭ провести консультации с председателями исследовательских комиссий МСЭ‑R и МСЭ-Т, КГР и КГСЭ относительно участия представителей их исследовательских комиссий в этом виде деятельности и представить отчет Совету 2012 года.*"  Упоминание о создании группы, работающей по переписке, можно также встретить во вкладе Российской Федерации к сентябрьскому собранию 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D в 2012 году (Документ [1/194](http://www.itu.int/md/D10-SG01-C-0194/)).  Эта группа, которая будет осуществлять связь по переписке, была создана во время сентябрьского собрания [1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/) в 2012 году.  С более подробной информацией можно ознакомиться на [веб-сайте](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/index.html) группы. |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 2  Круг ведения группы, работающей по переписке, по разработке  рабочего определения термина "ИКТ"  **Круг ведения группы, работающей по переписке**  • Собрать и проанализировать базовую информацию, которая может быть использована при разработке рабочего определения "ИКТ", включая существующие определения, сформулированные в Рекомендации L.1400 (02/2011) (товары ИКТ, сети ИКТ, проекты в области ИКТ, сектор ИКТ и услуги ИКТ).  • Сформулировать предлагаемые руководящие указания по рабочему определению "ИКТ".  • Представить предлагаемые руководящие указания 1-й и 2-й Исследовательским комиссиям МСЭ-D.  • Представить отчет следующему собранию КГРЭ в 2013 году.  **Состав группы, работающей по переписке**  • Группа, работающая по переписке, по разработке рабочего определения "ИКТ" открыта для всех Государств − Членов МСЭ, а также для Членов Секторов МСЭ-D, МСЭ-R, МСЭ-Т, Ассоциированных членов, академических организаций – Членов МСЭ.  • Группа, работающая по переписке, осуществляет свою деятельность под руководством Председателя 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D г-жи Роксаны МакЭлвэн (Соединенные Штаты Америки).  • Группа, работающая по переписке, будет использовать список рассылки [cg-def-ict@itu.int](mailto:cg-def-ict@itu.int).  • Виды взаимодействия группы, работающей по переписке, могут включать обмен электронной почтой через список рассылки или электронные собрания.  • Ответственными за созыв группы, работающей по переписке, являются Председатель 1‑й Исследовательской комиссии МСЭ-D г-жа Роксана МакЭлвэн (Соединенные Штаты Америки) и Председатель КГРЭ д-р Владимир Минкин (Российская Федерация).  **Справочные документы**   |  |  | | --- | --- | | **№** | **Справочный документ** | | **1** | [Резолюция 140 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции "Роль МСЭ в выполнении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества"](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/PP10_Resolution140.pdf) | | **2** | [Выдержка из краткого отчета Coвета 2011 года, касающаяся этого вопроса](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/2011Council-report-related-to-definition-ict.pdf) | | **3** | [Выдержка из отчета о собрании КГРЭ 2012 года](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/2012TDAG17-report-related-to-definition-icts.pdf) | | **4** | Вклады от Российской Федерации по данному вопросу, представленные в 2011 и 2012 годах, содержатся в следующих документах:  • [TDAG12-17/26](http://www.itu.int/md/D10-TDAG17-C-0026/)  • [TDAG11-16/25](http://www.itu.int/md/D10-TDAG16-C-0025)  • [C11/61(Rev.1)](http://www.itu.int/md/S11-CL-C-0061/) | | **5** | [Существующие определения, сформулированные в Рекомендации L.1400 (02/2011) (товары ИКТ, сети ИКТ, проекты в области ИКТ, сектор ИКТ, услуги ИКТ)](http://www.itu.int/rec/T-REC-L.1400-201102-I) | | **6** | [Координационный комитет по терминологии в области радиосвязи (МСЭ-ККТ)](http://www.itu.int/ITU-R/index.asp?category=study-groups&rlink=rccv&lang=en) | | **7** | [Комитет по стандартизации терминологии (КСТ)](http://www.itu.int/en/ITU-T/committees/scv/Pages/default.aspx) | |
| **График работы**  • Группа, работающая по переписке, была создана во время сентябрьского собрания 1‑й Исследовательской комиссии МСЭ-D в 2012 году. Группа завершит свою работу в начале 2013 года, чтобы привести в окончательную форму и представить свой отчет следующим собраниям 1-й и 2-й Исследовательских комиссий МСЭ-D в сентябре 2013 года, а также собранию КГРЭ-13 в декабре 2013 года.  • Чтобы подготовить отчет Совету 2014 года о результатах работы по разработке рабочего определения термина "ИКТ", был согласован следующий график:   |  |  | | --- | --- | | **Сентябрь 2012 .** | Создана группа, работающая по переписке. | |  | Начат процесс консультаций с Членами МСЭ. | | О создании группы, работающей по переписке, проинформированы другие Сектора. Заявление о взаимодействии от 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D направлено председателям всех исследовательских комиссий МСЭ, председателям Координационного комитета по терминологии в области радиосвязи (ККТ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ), а также председателям КГСЭ, КГРЭ, КГР. | | В этом заявлении о взаимодействии будет содержаться просьба о представлении вкладов от членов по данной теме, а также предложение назначить экспертов для активного участия в группе, работающей по переписке. В нем также будет содержаться просьба к председателям подписаться на почтовый отражатель и сообщить своим членам о создании группы, работающей по переписке. | | Будет создан специализированный веб-сайт, содержащий базовый материал по этому вопросу. Этот веб-сайт будет включать ссылку на все документы МСЭ по этой теме, а также вклады, полученные от членов. Будет также предоставлена онлайновая форма, используя которую можно будет представлять вклады. | | Список почтового отражателя создан для тех, кто проявляет интерес к этой теме. Кроме того, создана специальная область на электронном форуме исследовательских комиссий МСЭ-D (онлайновый дискуссионный форум), чтобы облегчить ведение обсуждений. | | **Декабрь 2012 г.** | Исходная входная информация, поступившая от членов, размещается на специализированном веб-сайте в таблице, составленной по странам, расположенным в алфавитном порядке. | |  | Все вклады, поступившие на данный момент, также размещены на этом веб-сайте. | | Заявление о взаимодействии подготовлено и направлено, для того чтобы предоставить информацию о текущей работе. | | **Март 2013 г.** | Проект отчета, содержащий результаты работы группы, подготовлен и приведен в окончательную форму. | |  | Окончательный отчет размещен на веб-сайте и представлен 1‑й и 2‑й Исследовательским комиссиям МСЭ-D, соответствующим комиссиям в других Секторах, а также КГРЭ. | | **2014 г.** | Окончательный отчет представляется Совету в 2014 году и Полномочной конференции в 2014 году. |   **Секретариат**:  Секретариат: [Исследовательские комиссии МСЭ-D](http://www.itu.int/itu-d/study_groups/) Для контактов: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)  **Специализированный веб-сайт**:  <http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/index.html>  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |